

Operator's Manual

Wet massage bench Model: 5.70-0

- Options:
- Height adjustment
 - Equipment for Ayurveda treatments
 - Integrated foam generator
 - Starlight effect

Index

1.	Application area	4
2.	Scope of delivery	4
2.1	Optional equipment	5
3.	Apparatus description	5
3.1	System components	6
3.2	Optional equipment	7
3.2.1	Equipment for "height adjustment"	7
3.2.2	Equipment for "Ayurveda treatments"	7
3.2.3	Integrated "foam generator"	7
3.2.4	Equipment for "Starlight effect"	7
4.	Danger indications	8
5.	Operation	9
5.1	General operation steps	9
5.1.1	Main switch	9
5.1.2	Heating operation	9
5.2	Operation elements	9
5.3	View of the control panel	10
5.4	Operation of the control panel	11
5.4.1	Temperature adjustment of the bench	11
5.4.2	Operation of the hand shower	11
5.4.3	Lifting and lowering of the bench (option)	12
5.4.4	Foam function (option)	12
5.4.5	Illuminating function (option)	12
6.	Treatment and operation information	13
6.1	Consumables	13
6.1.1	Wet massage mattress	13
6.1.2	Towels and positioning aids	13
6.1.3	Range of accessories	13
6.2	Treatment information	13
6.2.1	Temperature of the bench	13
6.2.2	Protective measures	13
6.2.3	Contraindications	13
6.3	Preparation of the treatment	14
6.3.1	Conditions	14
6.3.2	Draining of the oil collection tray (option)	14
6.3.3	Refill the special soap	15
6.4	Wet massage and soap foam massage	15
6.5	Oil treatment	16
7.	Cleaning and disinfection	17
7.1	Cleaning	17
7.1.1	Lying surface and cladding	17
7.2	Disinfection	17
7.3	Hygiene schedule	17

8.	Service and maintenance works	18
8.1	Install/remove cladding	18
8.2	Optional equipment foam generator	18
8.2.1	Cleaning of the foam generator fittings	18
8.2.2	Exchange of the supply hose	18
8.2.3	Settings of the foam generator	19
8.3	Optional equipment "Starlight"	20
8.3.1	Projector ventilator	21
8.4	Cleaning of the siphon (head rest area)	21
8.5	Exchange of the shower hose	21
8.6	Accessories and wearing parts	22
9.	Installation and startup	23
9.1	Positioning of the unit	23
9.2	Sanitary connection	23
9.3	Electrical connection	23
9.4	Installation of the cladding	23
10.	Controls	24
10.1	Manufacturer's instructions	24
11.	Technical data	24
11.1	Operating conditions	25
11.2	Storing and transport conditions	25
11.3	Ecological indications	25
12.	Guarantee	25
13.	Declaration of conformity	26

1. Application area

- The wet massage bench is designed for the application of massages, body wraps or cosmetic applications in the range of Wellness and thalassotherapy.
- The utilisation of the unit may only effect under permanent survey of qualified personal!
- Shiftless and handicapped people as well as children may not be treated on the bench!

2. Scope of delivery

- Preassembled bench with:
 - Shower fittings and automatic hose rewinder
 - Thermostat
 - Membrane keyboard with display
 - Cladding parts:
 - 2 x side parts
 - 2 x calottes
 - Accessories:
 - 1 x operator's manual
 - Installation accessories
 - 2 x high-pressure connections hoses

2.1 Optional equipment

Option: Height adjustment

- Bench equipped with:
 - Height adjustment of the lying surface between 725 – 875 mm
 - Drive-up protection

Option: Equipment for oil treatments

- Bench equipped with:
 - Service drawer
 - Oil drain in the head area
- Accessories:
 - Oil collecting tray for drawer
 - Oil drain plug

Option: Integrated foam generator

- Bench equipped with:
Integrated foam generator
Service drawer
- Accessories:
Soap reservoir for drawer
5 litres special soap, basic equipment

Option: Starlight

- Bench equipped with light projector and all around illuminated light rim

3. Apparatus description

- The wet massage bench Balance combines oriental and western bathing culture. Besides body wraps, peeling or hot stone applications, it offers the possibility of wet massages and traditional soap foam massages, as for example in hamams and ayurvedic treatments, as Shirodhara, the front gush with heated oil.
- The slightly inclined lying surface increases the lying comfort, waste water or oil drain off efficiently.
- The temperature of the lying surface can be adjusted to the client's well-being.

3.1 System components

Lying surface and chassis:

- Chassis of chromium plated steel
- Design cladding
- Inclined lying surface of high-quality plastic material
- Integrated heating of the lying surface
- Thermostat for supply of the hand shower
- Hand shower fittings including hose rewriter

Control:

- Water resistant membrane keyboard with integrated microprocessor control
- Indication of the lying surface temperature and the respectively active functions via illuminating diodes
- Operating elements for:
 - Height adjustment of the bench (lifting and lowering)
 - Temperature adjustment
 - Activation of the hand shower
 - Activation of the foam generator and rinsing (option)
 - Activation of the illumination and colour choice (option)
- Integrated control box, splash-proof IP X4

3.2 Optional equipment

3.2.1 Equipment for “Height adjustment”

- Unit equipped with maintenance-free, electromechanic height adjustment of the lying surface, setting range about 725 – 875 mm
- Operation “lifting and lowering” via membrane keyboard
- Anti-trap facility

3.2.2 Equipment for “Oil treatment”

- Unit equipped for oil treatment
- Service drawer with oil collecting box integrated in the socket of the unit

3.2.3 Integrated “Foam generator”

- Bench equipped with:
 - Integrated foam generator
 - Service drawer with 5 litres soap reservoir for supply of the foam generator
 - Foam dispenser fittings on the operator panel
- Service functions “foam supply” and “rinsing” can be controlled via the membrane keyboard.

3.2.4 Equipment “Starlight”

- Spectacular “Starlight” effect by means of light spots integrated in the device. A total of 8 different colours is available.
Treatments in alternating colours or one permanent colour are possible.

Illuminating system:

Integrated light projector with pale-free colour filter and 147 fibre-optics.

Power of the light projector: 100 W

Colours: magenta, salmon, orange, yellow, blue, turquoise, green, transparent

ON/OFF-switch and colour change located on the tub panel

4. Danger indications

- The unit may only be used under permanent survey of qualified personal!
- The bench is an implement for cosmetic or medical purposes. Please exclude the operation of the units by children. The bench is no toy!
- The unit is not appropriate for children as well as handicapped people.
- The operator should in general assist the client to position on the bench. Humid-slippery surfaces can cause tumbles.
- Too high selected temperatures ($> 37^{\circ}\text{C}$) during the treatment can cause fever. This risk especially appears in case of the application of body wraps during which the client is additionally covered up.
- The use of certain body wrap or oil applications can cause allergic reactions. Therefore, we recommend to harmonize it with the client's tolerance.
- The complete unit may only be cleaned with smooth cleansers. Abrasive cleansers or cleansers containing solvent as well as strong acids or bases are not appropriate and can destroy the surfaces!
- The omission of regular cleaning and disinfection actions can cause a contamination of unit!!
- The bench may not be used in combination with an infrared or ceramics radiator for heat therapy fixed above the unit.
- The electrical connection of the unit has to effect in principle via a ground fault circuit interrupter 30 mA by customer as well as a main switch near the unit!
- In case of defect of the unit, for prevention of accidents, the unit must be shut down until it is completely repaired.
- The unit has to be cut off from the electrical supply in case of maintenance works within the unit.
- The opening of the unit can only effect by technical trained workers.
- Also respect the service and installation information!

5. Operation

5.1 General operation steps

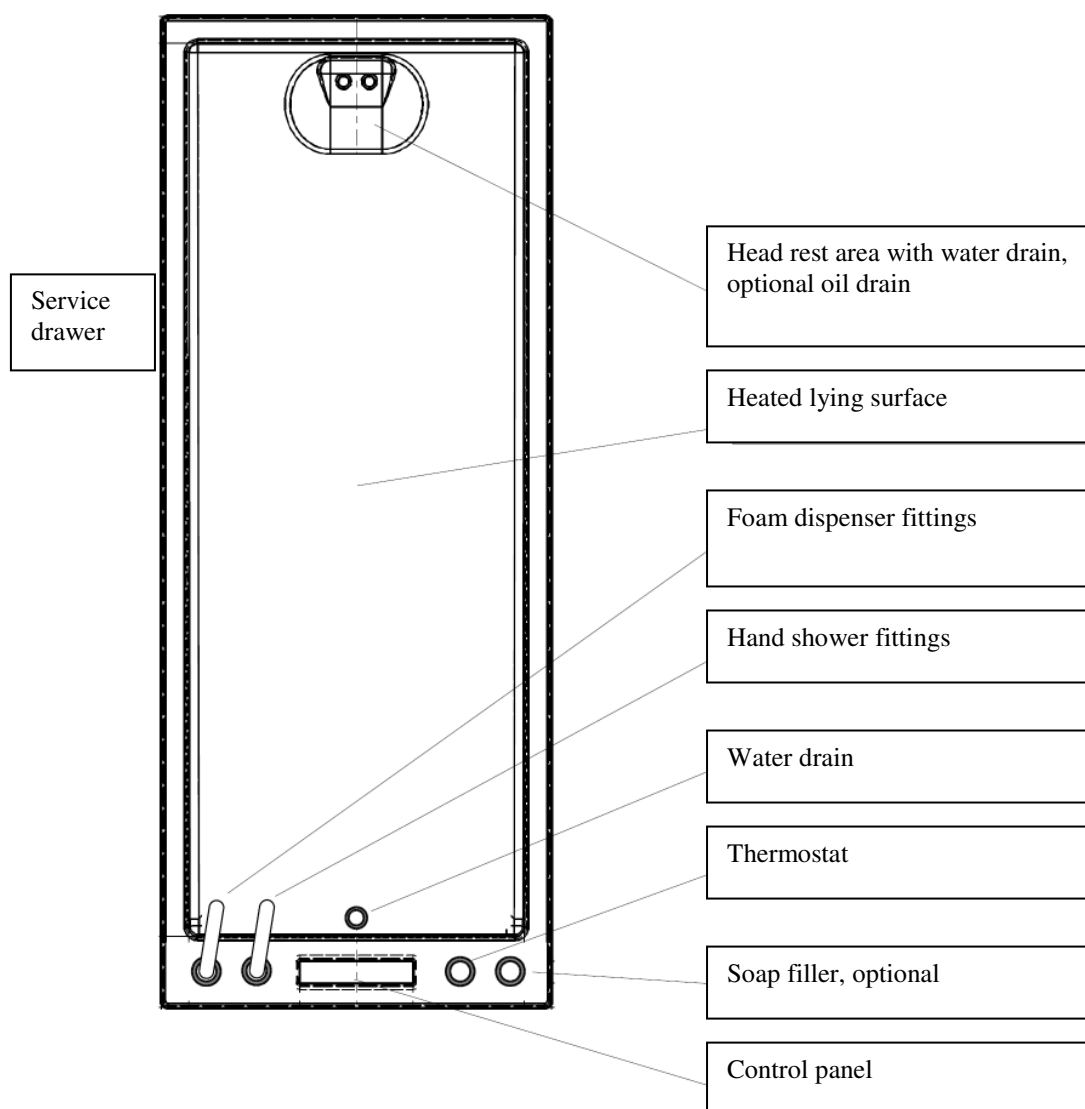
5.1.1. Main switch

- The unit can be turned on or off with the main switch installed by customer next to the unit.

5.1.2 Heating operation

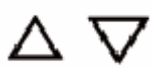
When the unit is linked with the electrical supply (main switch on), the heating unit is in use and keeps the bench constantly warm according to the adjusted temperature. To prevent from temperature fluctuation, the unit should be turned on via the main switch by customer about half an hour before the treatment. In the evening, after all treatments, the unit may be turned off.

5.2 Operation elements

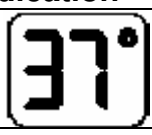


5.3 View of the control panel

Underline

Symbol	Meaning / Function / Operation
	Control or adjust set temperature Push button = Indication of the set temperature Keep button pushed = Choose required temperature
	Turn on/off hand shower Push button = Hand shower ON/OFF
	Lift/lower lying surface (option) Push button = LIFT resp. LOWER
	Foam generation (option) Push button = Foam generation ON/OFF Clear rinsing (option) Push button for 2 seconds = rinsing for 15 seconds ON
	Turn on/off illumination (option) Push button = Light ON/OFF Choose colour (option) Push button for 2 seconds = FIX/CHANGE colour

Indications

Indication	Meaning / Function
	Temperature indication of the lying surface Indication of the set temperature
• Buttons LED lighted	Related function active The lighted LED of the temperature button means that the set temperature is reached.
• Buttons LED blinking	Confirmation = Rinsing active (option) Confirmation = Colour choice (option)

5.4 Operation of the control panel

5.4.1 Temperature adjustment of the bench

- By pushing the “temperature button”, the set temperature is indicated for an instant.
- By keeping the “temperature button” pushed, the set temperature can be modified within the limit of 25 °C – 40 °C.
30 °C – 35 °C are recommended temperatures.
- The illuminating diode beneath the “temperature button” is permanently illuminated when the set temperature of the unit is reached.

Info

The time needed to adapt temperature of the lying surface is about 3 minutes per 1 °K temperature difference. The climatic surrounding conditions can strongly influence the adaption time.

5.4.2 Operation of the hand shower

Hand shower and hose rewriter:

- Take the hand shower out of the support and unroll the hose to the required working distance. The mount mechanism of the automatic hose rewriter is activated.
- By unrolling again the hand shower, the mount mechanism of the rewriter is deactivated and the hose rolls up again.

Turn on the hand shower:

- First, adjust the thermostat on the requested temperature by means of the scale.
- Then, push the hand shower button on the control panel to activate the hand shower function. By pushing the hand shower button again, the hand shower function is deactivated.

5.4.3 Lowering and lifting of the bench (option)

- Push “lowering or lifting” button. The lying surface is lowered or lifted during pushing the button.
- After having reached the maximum or minimum height, the bench automatically stops.
- The height of units with a service drawer can only be modified when the drawer is closed.

Info

Is the drawer not completely closed, the functions of the unit are prevented. All indications on the control panel are blinking in this case.

5.4.4 Foam function (option)

Is the unit equipped with a foam generator, following functions are available:

Foam generation:

- Push the foam button on the panel to get foam from the foam supply fittings
- To finish the foam supply, push the foam button again.

Info

To prevent blockage of the supply fittings, it should be rinsed after use!

Rinsing of the supply fittings:

- Keep foam button pushed for 2 seconds to activate the rinsing function. The supply fittings are rinsed with clear water for about 15 seconds, which stops automatically.

Info

Should the supply fittings be blocked by soap, the nozzles can be cleaned.

- See chapter “Maintenance” –

5.4.5 Illuminating function (option)

Is the unit equipped with an illuminating system, following functions are available:

- Push “light button” to activate the illumination in alternating colours.
- Keep the “light button” pushed for 2 seconds to fix the present colour.
To reverse this process, keep the button pushed again for 2 seconds.

6. Treatment and operation information

6.1 Consumables

The application of the different consumables depends on the utilization of the unit.

6.1.1 Wet massage mattress

For massage purposes etc. an exactly fitting wet massage mattress of our accessories range can be employed. – See chapter “Accessories” –

6.1.2 Towels and positioning aids

Per client about 2-3 terry cloth towels are needed:

- A folded towel for positioning of the head on the lying surface.
- If necessary, a knee bolster for positioning aid.
- A floor tissue in front of the lying surface.
- A bath towel (big) or alternatively a bathrobe.

6.1.3 Range of accessories

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| - Waterproof head support | Ref.: 1-zkiss2 |
| - Waterproof knee bolster | Ref.: 1-zkiss3 |
| - Waterproof wet massage mattress | Ref.: 1-565mat |
| - Canister (5 litres) of special soap | Ref.: 1-565seif05 |

6.2 Treatment information

6.2.1 Temperature of the bench



The temperature of the bench should be between 30 °C and 35 °C.
A temperature of the bench above 37 °C may only effect at a medical practioner's disposition and under his survey!

6.2.2 Protective measures



Assist the client when positioning on the lying surface. By the humidity and the nature of used wrap material, the surface of the bench can become extremely slippery.

Therefore, there is an increased risk of injuries.

This is also the case for the floor around the bench.

Therefore, we recommend to put a towel on the floor.

6.2.3 Contraindications



Allergic reactions can be caused by incomptability against certain body wraps.

Therefore, we recommend to harmonize the medical or cosmetic wrap material with the client's tolerance.

6.3 Preparation of the treatment

6.3.1 Conditions

- The unit is already put into operation and the working temperature of the lying surface should be reached.
- The unit is all in all in a hygienic proper condition.
- See chapter "Cleaning and disinfection" –
- The oil collecting tray is emptied! (only relevant for units with this option)

Info

Is the collecting tray not emptied, it is possible that it overflows during treatment!

In case of units with foam function, there must be enough special soap in the reservoir of the service drawer. Via the level indication, the level is checked.

- See chapter "Refilling special soap" –

6.3.2 Refill the special soap (option)

1. Completely lift the lying surface. For this, push the LIFT button on the panel.
2. Open the soap filler, see chapter "operation elements"
3. Fill in the special liquid soap with a funnel

6.3.3 Draining of the oil collecting tray (option)

1. Completely lift the lying surface. For this, push the LIFT button on the panel.
2. Remove panel in the side cladding
3. Completely pull out the service drawer on the left hand side.
4. Close the drawer completely and carefully.

Info

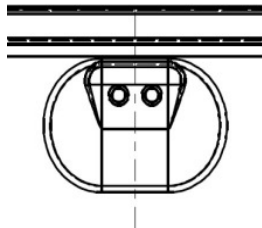
Is the collecting tray not emptied, it is possible that it overflows during treatment!

6.4 Wet massage and soap foam massage

- **Is the bench used for wet massages, the oil drain of the head support must be closed with the provided plug!**

Info

Is the plug not put in, it is possible that water runs in the oil collecting tray!



Close the oil drain with a plug

- Position the client on the lying surface.
- In case of equipment with foam function, soap foam can be taken from the unit. - See chapter "Operation of the panel" –

Info

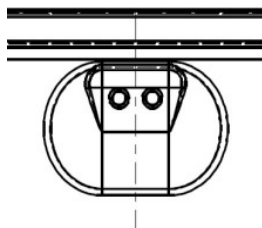
Does the unit produce no more foam, certainly the soap reservoir of the service drawer is full. – See chapter "Refill the special soap" –

6.5 Oil treatment

- **Is the bench used for oil treatments, especiallay in case of Shirodhara treatments (front gush with warm oil), the oil drain of the head support has to be opened and at the same time, the water drain has to be closed with the plug.**

Info

Is the water drain not closed, the draining oil is not lead in the oil collecting tray, but in the canalization.



Close the oil drain with a plug



Attention!

In case of application of a front gush with oil, pay attention:

- that the oil collecting tray has been emptied!
- that the quantity of oil for the front gush may not be bigger than the capacity of the collection tray (5 litres max.).

7. Cleaning and disinfection

7.1 Cleaning

7.1.1 Lying surface and cladding

- After each treatment of a client, the unit has to be completely cleaned.
- The cleaning of the lying surface can effect with customary, smooth cleansers. Abrasive cleansers or cleansers containing resolvers as well as strong acids or bases are not appropriate and can destroy the surfaces!
- Furthermore, take notice of the information in chapter "Danger indications".

7.2 Disinfection

- For hygienic reasons, the lying surface should be disinfected after each treatment.
Customary, smooth surface disinfectants can be used.



The disinfectant may not affect plastic material and lacquers.
Appropriate for: PE, PP, PVC, chrome, lacquers, gel coat

Please clarify the suitability, use, residence time and concentration with your disinfectants supplier.

7.3 Hygiene schedule

Nature	Interval	Medium
Surface cleaning	After each treatment	Smooth sanitary cleansers
Surface disinfection	After each treatment	Approved surface disinfectants
Rinsing of the foam supply fittings (option)	After each treatment	See chapter "Foam function"
Draining of the oil collecting tray (option)	After each treatment	See chapter "Preparation of the treatment"
Cleaning of the cladding	As necessary	Smooth sanitary cleansers
Polishing of the lying surface / cladding	As necessary	Customary smooth polish for lacquers

8. Service and maintenance works

- Regularly, miscellaneous maintenance works or possible repairs are necessary. These are illustrated in this chapter.



Disconnect the unit from the electric network before maintenance works within the unit.

Maintenance works may in principle only be effected by qualified persons.

8.1 Install / detach cladding

- For further information, please refer to chapter "Installation and startup".

8.2 Optional equipment foam generator

8.2.1 Cleaning of the foam supply fittings

- Open the filter of the fittings with an appropriate turnscrew and remove it.
- Clean the filter under clear, warm water.
- Refit the filter carefully.
- Afterwards, activate the clear rinsing process. – See chapter "Foam function" –

8.2.2 Exchange of the supply hose

- The supply hose of the dosing pump is subject to abrasion. In case of a defect (leakage) of the hose, the dosing pump can no more convey any soap. Accordingly, no foam can be produced. Only a small quantity of water and air emerges from the fitting.

Procedure:

- Detach the cladding underneath the control panel and the lateral cladding above the service drawer.
- Take off the protection cap of the dosing pump.
- Take off the cap of the camshaft.



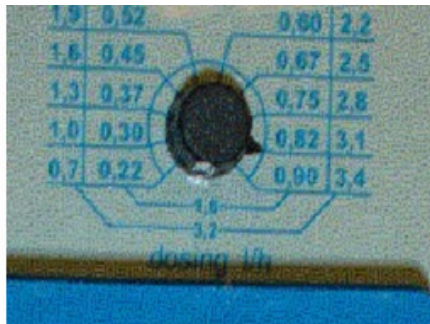
- Slightly extract the lower hose guide and turn the camshaft by hand one turn clockwise.



- Detach the supply hose from the hose guide and replace it by a new hose. Installation vice versa.

8.2.3 Settings of the foam generator

Adjustment	Aggregate	Value
Water pressure	Pressure reducer / Network separator combination	Static about 1,0 bar Flow pressure about 0,5 bar
Soap output	Dosing pump	About 3,0 to 3,2 l/h
Water quantity	Needle valve	According to foam quality (density)



8.3 Optional equipment "Starlight"

- If the unit disposes of an illuminating system, the exchange of the illuminant is necessary after wear.



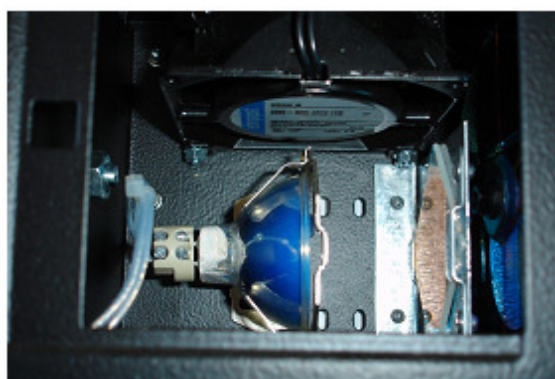
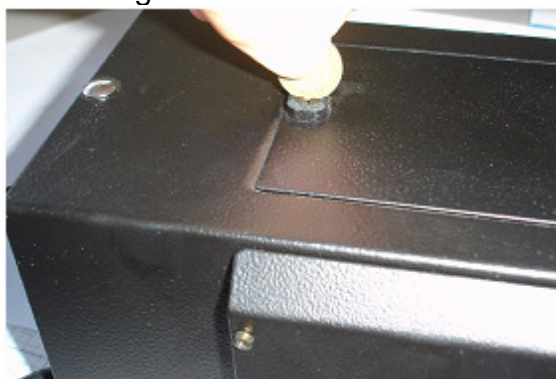
For all maintenance works within the unit, the unit must first be separated from the electric network.

Maintenance works may in principle only effect by trained persons! We recommend to instruct an electrician for the exchange of the lamp. Stronger lamps or lamps of another type may not be used for safety reasons!

Type of lamp: halogen photo optic lamp 100 W / 12 V / GZ 6,35 / 24°-25°
Alternative: 71 W / 12 V / GZ 6,35 / 24°-25°

Proceeding:

- Detach cladding underneath the control panel and lateral cladding on the right hand side of the unit.
- There is a service cover at the light projector which can be opened with a coin to get to the illuminant.



- Extract the illuminant from its socket. The illuminant is released from the socket by an appropriate turnscrew



- Replace the illuminant.

Please take care not to touch the new illuminant with your hands! Slight traces of adiposes can make the bulb "blind".

8.3.1 Projector ventilator

- The ventilator grid as well as the ventilator integrated in the projector should be dedusted when exchanging the illuminant.

8.4 Cleaning of the siphon (head rest area)

- In case of a blocked drain in the head rest area, the siphon can be cleaned like all customary bottle drains.

Procedure:

- Detach the cladding in the head area of the unit.
- Unscrew the cup, dedust waste pipe and cup.
- Screw the cup again.



- Take care that the seal within the cup is accurately positioned.

8.5 Exchange of the shower hose

- Pull out the shower hose until the joint of the shower hose (union nut) can be seen. The rewriter snaps in at this point so that the shower hose can be removed. Connect the new shower hose compulsory with a new seal.
- By pulling out the shower hose again, the automatic rewinding is reactivated.



8.6 Accessories and wearing parts

Product	Reference number
Waterproof head rest, colour: white	1-zkiss2
Waterproof knee bolster, colour: white	1-zkiss3
Waterproof wet mattress, colour: neutral grey	1-565mat
Special foam soap in a 5 litres canister	1-565seif05
Rod shower	9-BR-25-04
Shower hose for hose rewriter	9-SL-75-01
Hose rewriter	6-SR-01
Installation kit (rosette, joint, guide etc.)	6-SR-02
Thermostate battery	6-TU-3/4-02
Magnetic valve - control of the hand shower	5-MV-20-3/8"
Bottle trap	9-AÜ-75-3
Control panel (membrane keyboard)	2-ST-09
Control electronics	5-NT-05
Temperature sensor	5-TF-99-12
Connecting block and control unit (drive protection)	5-SL-001
Concerning service drawer:	
Door switch	5-TS-01
Telescope bar (pair)	5-SN-10-01
Concerning oil treatment:	
Drain plug	3-ST-52-02
Oil collecting tray	9-BE-75-02
Concerning foam generation:	
Magnetic valve 3/8	5-MV-20-3/8
Return valve (brass)	6-HK-20-01
Return valve (plastic)	6-RV-60-01
Dosing pump	5-PU-99-22
Supply hose with support	5-GE-99-4
Concerning illumination:	
Illuminant	5-GL-99-H100

9. Installation and startup

9.1 Positioning of the unit

- Please do not remove the transport packing before having reached the final location of the unit.
- **The unit has to be arranged horizontally on the floor.** Please use for that a water-level. The feet of the unit are adjustable. Concerning the horizontal arrangement, the socket of the chassis is relevant!!

9.2 Sanitary connection

- The supply lines and drains must be passed according to the installation drawing.
- The unit is connected with the piping by customer via the provided high pressure connecting hoses.

9.3 Electrical connection

- The electrical connection may only effect by a skilled electrician on the basis of the provided installation drawing. – It is a fixed network –
The following connections are necessary: L/N/PE/PA
For more details, please refer to the chapter “Technical data”.

9.4 Installation of the cladding

- On principle, first fix the lateral parts along the bench, then the calottes.

Procedure:

- Push the cladding part upwards under the bead of the lying surface and then put it in the provided u-shaped bar.
- When setting the calottes, pay attention to the gap size between side part and calotte resp. the accurate position.

10. Controls

- The unit in this manual is subject to the regulations of the European low tension directive 2006/95/EG and resultant the national technical safety law. The unit has to undergo a regular safety-related control according to the national operator and accident prevention regulations.

10.1 Manufacturer's instructions

To assure a safe handling of the unit, it should only put into operation when:

- The responsible concerning the operation of the unit has been instructed how to operate the unit on the basis of the manual.
- The unit has run a safety-related control according to DIN VDE 0701 part 1 after repairs or technical interventions concerning the electronic.
- The unit is safety-related controlled all two years according to the accident prevention regulations according to DIN VDE 0701 part 1 or DIN VDE 0751 part 1.

The safety-related controls should consist of the following checks:

- General sight check concerning sources of danger
- Check of the protective conductor $R < 0,2 \Omega$
- Leakage current check $I_{EA} < 3,5 \text{ mA}$
- Isolation firmness check $R_{ISO} > 1 \text{ M}\Omega$
- Apparatus connection as well as the functionality of the fuse by customer
- General control concerning sources of danger

11. Technical data

Charakteristic	Value	
Power supply	230	V~, N, PE, PA
Frequency	50/60	Hz
Max. power input	1	kW
Protection class	I	
Protection category	X4	IP
Apparatus dimensions L x B - about	2,36 x 0,9	m
Height adjustment	0.72 – 0,87	m
Sanitary connection		
Potable water warm/cold	15	DN
Effluent	40	DN

11.1 Operating conditions

Characteristic	Value	
Ambient temperature	10 to 40	°C
Relative humidity - not condensing -	Up to 90	%
Water supply Water quality Water pressure - static	drinking water 3-5	bar
Effluent connection Capacity	40	l/min
Electric mains supply - via illuminated all-pole main switch near the unit - network fuse - fuse - min. wire width	10 10 30 1,5	A, resilient A, nimble mA, tripping characteristic mm ²

11.2 Conditions of storage and transport

Characteristic	Value	
Ambient temperature - piping emptied -	-20 – 60	°C
Relative humidity Weather protected	Up to 90	%
Transport position	Evenly standing	

11.3 Ecological indications

The apparatus consists of recyclable material and has to be given to a recycle unit after end of use.

12. Guarantee

As manufacturer and expeller of our products, we can only take over guarantee for safety and functionality of the unit within the legal guarantee concerning installation, expansion, resetting and modification or repair of the unit, if:

- These works have been executed by ourselves or by authorised persons.
- The sanitary and electrical installation of the unit and the concerned room correspond to the appropriate determinations.
- The unit is used of qualified specialists in compliance with the manual.

13. CE – Declaration of conformity

Manufacturer: Unbescheiden GmbH
Ruhrstraße 6
76532 Baden-Baden

Tel.: +49-(0)-7221-95340
Fax: +49-(0)-7221-67186
Email: info@unbescheiden.com

Sort of product: Low voltage product
Product description: Cosmetic treatment bench
Product identification: Model 5.70-0

The mentioned product is conditioned with the regulations of the following directions:

Low voltage direction 2006/95/EG
Electromagenetic compatibility 89/336/EWG

The unit has the CE marking.

Baden-Baden, den 08.07.2009

The declaration of conformity is valid without signature

Mode d'emploi

Lit de massage humide VEDICA

- Options:
- Ajustage de l'hauteur
 - Equipement Ayurveda
 - Unité de mousse
 - Effet Starlight

Index

1.	Domaine d'emploi	4
2.	Volume de livraison	4
2.1	Options	5
3.	Description de l'appareil	5
3.1	Composants	6
3.2	Options	7
3.2.1	Equipement pour "ajustage de l'hauteur"	7
3.2.2	Equipement pour "traitement Ayurveda"	7
3.2.3	"Unité de mousse"	7
3.2.4	Equipement pour "effet Starlight"	7
4.	Indications de risques	8
5.	Opération	9
5.1	Pas d'opération généraux	9
5.1.1	Interrupteur principal	9
5.1.2	Opération de chauffage	9
5.2	Eléments d'opérations	9
5.3	Vue du tableau de commande	10
5.4	Opération du tableau de commande	11
5.4.1	Ajustage de la température du lit	11
5.4.2	Opération de la douchette	11
5.4.3	Hausser et baisser le lit (option)	12
5.4.4	Unité de mousse (option)	12
5.4.5	Système d'illumination (option)	12
6.	Indications de traitement et d'opération	13
6.1	Matériel de consommation	13
6.1.1	Matelas de massage humide	13
6.1.2	Serviettes et assistances de positionnement	13
6.1.3	Gamme d'accessoires	13
6.2	Indications de traitement	13
6.2.1	Température du lit	13
6.2.2	Mesures protectrices	13
6.2.3	Contre-indications	13
6.3	Préparation du traitement	14
6.3.1	Conditions	14
6.3.2	Vidange de la lèchefrite d'huile (option)	14
6.3.3	Remplissage du savon spécial	15
6.4	Massage humide et massage de savon	15
6.5	Traitement d'huile	16

7.	Nettoyage et désinfection	17
7.1	Nettoyage	17
7.1.1	Surface et revêtement	17
7.2	Désinfection	17
7.3	Horaire d'hygiène	17
8.	Travaux de service et de maintenance	18
8.1	Installation/démontage du revêtement	18
8.2	Option unite de mousse	18
8.2.1	Nettoyage de la robinetterie de l'unité de mousse	18
8.2.2	Echange du tuyau d'alimentation	18
8.2.3	Ajustages de l'unité de mousse	19
8.3	Option "Starlight"	20
8.3.1	Ventilateur du projecteur	21
8.4	Nettoyage du siphon (zone repose-tête)	21
8.5	Echange du tuyau de la douchette	21
8.6	Accessoires et pieces d'usures	22
9.	Installation et mise en service	23
9.1	Mise en place de l'unité	23
9.2	Branchement sanitaire	23
9.3	Branchement électrique	23
9.4	Installation du revêtement	23
10.	Contrôles	24
10.1	Indications du fabricant	24
11.	Données techniques	24
11.1	Conditions d'opération	25
11.2	Conditions d'entreposage et de transport	25
11.3	Indications écologiques	25
12.	Garantie	25
13.	Déclaration de conformité	26

1. Domaine d'emploi

- Le lit de massage humide est conçue pour l'application des massages, des enveloppements du corps ou des applications cosmétiques pour Wellness et thalassothérapie.
- L'utilisation de l'unité ne doit que s'effectuer sur surveillance permanente du personnel qualifié!
- Le lit n'est pas approprié pour des enfants, des adolescents ainsi que des personnes podagres!

2. Volume de livraison

- Lit pré-assemblé avec:
 - Robinetterie de douche et enrouleur automatique
 - Thermostat
 - Clavier à membrane avec écran
 - Pièce de revêtement:
 - 2 x pièces latérales
 - 2 x calottes
 - Accessoires:
 - 1 x mode d'emploi
 - Accessoires d'installation
 - 2 x tuyaux de branchement d'haute-pressure

2.1 Options

Option: Ajustage de l'hauteur

- Lit équipé avec:
Ajustage de l'hauteur de la surface entre 725 – 875 mm

Option: Equipement pour traitement Ayurveda

- Lit équipé avec:
Tiroir de service
Ecoulement d'huile dans la partie de la tête
- Accessoires:
Lèchefrite d'huile pour le tiroir
Bouchon pour l'écoulement d'huile

Option: Unité de mousse

- Lit équipé avec:
Unité de mousse
Tiroir de service
- Accessoires:
Réservoir de savon pour le tiroir
5 litres de savon spécial, équipement de base

Option: Starlight

- Lit équipé avec projecteur de lumière et couronne tout autour illuminée.

3. Description de l'appareil

- Le lit de massage humide Balance combine la culture de bain orientale et occidentale. En outre des enveloppements du corps, peeling ou traitements hot-stone, le lit offre la possibilité de massages humides et massages de brosse/de savon traditionnels, comme par exemple appliqués dans les hamams, et de traitements Ayurveda, comme Shirodhara, la fonte du front avec huile chaude.
- La surface un peu inclinée augmente le confort du lit, l'eau ou l'huile utilisée s'écoule efficacement.
- La température de la surface peut être ajustée pour le bien-être du client.

3.1 Composants

Surface et châssis:

- Châssis en acier nickel-chrome
- Revêtement esthétique
- Surface incline en matière plastique de première qualité
- Chauffage de la surface intégrée
- Thermostat pour alimentation de la douchette
- Robinetterie de douchette avec enrouleur

Contrôle:

- Clavier à membrane avec écran imperméable avec contrôle à microprocesseur intégré
- Indication de la température de la surface et des correspondantes fonctions activées par diodes lumineuses
- Eléments d'opération pour:
 - Ajustage de l'hauteur du lit (hausser et baisser)
 - Ajustage de la température
 - Activation de la douchette
 - Activation de l'unité de mousse et du rinçage (option)
 - Activation de l'illumination et du choix de couleurs (option)
- Combinateur intégré, protégé contre les éclaboussures IP X4

3.2 Options

3.2.1 Equipement pour “ajustage de l’hauteur”

- Unité équipée avec ajustage de l’hauteur électromécanique et sans entretien de la surface, range d’ajustage environ 725 – 875 mm
- Opération “hausser et baisser” par le clavier à membrane
- Protection contre le serrage

3.2.2 Equipement pour “traitement Ayurveda”

- Unité équipée pour le traitement Ayurveda
- Tiroir de service avec lèchfrite d’huile dans le socle de l’unité

3.2.3 “Unité de mousse” intégrée

- Lit équipé avec:
Unité de mousse intégrée
Tiroir de service avec reservoir de savon de 5 litres pour alimentation de l’unité de mousse
Robinetterie de distribution du mousse sur le pupitre de l’unité
- Fonctions de service “distribution de mousse” et “rinçage” peuvent être contrôlées par le clavier à membrane.

3.2.4 Equipement “Starlight”

- Effets spectaculaires “Starlight” par 147 spots lumineux intégrés dans l’unité.
Ensemble de 8 couleurs différentes valables.
Traitements applicables à couleurs alternées ou à couleur constante.

Système lumineux:

Projecteur de lumière intégré avec filtre libre de désaturation et 147 fibres optiques.

Puissance du projecteur: 100 W

Couleurs: magenta, saumon, orange, jaune, bleu, turquoise, vert, transparent

Interrupteur MARCHE/ARRÊT et changement de couleurs sur le pupitre de l’unité

4. Indications de risques

- L'unité ne doit qu'être utilisée sous surveillance permanente de personnel qualifié!
- Le lit est une unité pour des traitements cosmétiques ou médicaux. Nous vous prions d'exclure l'utilisation de l'unité par des enfants. Le lit n'est pas de jouet!
- L'unité n'est pas appropriée pour des enfants ainsi que des personnes podagres.
- Assistez au client à se positionner sur le lit.
Des surfaces humides peuvent causer des chutes.
- Des températures de traitement trop élevées ($> 37^{\circ}\text{C}$) peuvent causer un état de fièvre chez le client. Ce risque paraît surtout en cas d'application des enveloppements du corps pendant lesquels le client est additionnellement couvert.
- L'utilisation de certains enveloppements du corps peut causer des réactions allergiques. Pour cette raison, ils devraient être harmonisés avec la tolérance du client.
- L'unité complete ne doit qu'être nettoyée avec des produits de nettoyage doux. Des produits abrasifs ou des produits qui contiennent de dissolvant ainsi que des acides ou bases ne sont pas appropriés et peuvent endommager les surfaces!
- L'omission des mesures de nettoyage et désinfection régulières peut causer une prolifération des germes de l'unité!!
- Le lit ne doit pas être utilisé conjointement avec un spot infrarouge ou céramique pour la thérapie thermique installé au-dessus de l'unité.
- Le branchement électrique de l'unité doit s'effectuer par un disjoncteur différentiel de 30 mA par le m.o. ainsi qu'un interrupteur principal près de l'unité!
- En cas de défaute de l'appareil, mettez l'unité hors service jusqu'à la réparation complète.
- L'unité doit être séparée du réseau électrique en cas de travaux de maintenance dans l'unité.
- L'appareil ne doit qu'être ouvert par un expert qualifié.
- Respectez également les indications de service et d'installation!

5. Opération

5.1 Pas d'opération généraux

5.1.1. Interrupteur principal

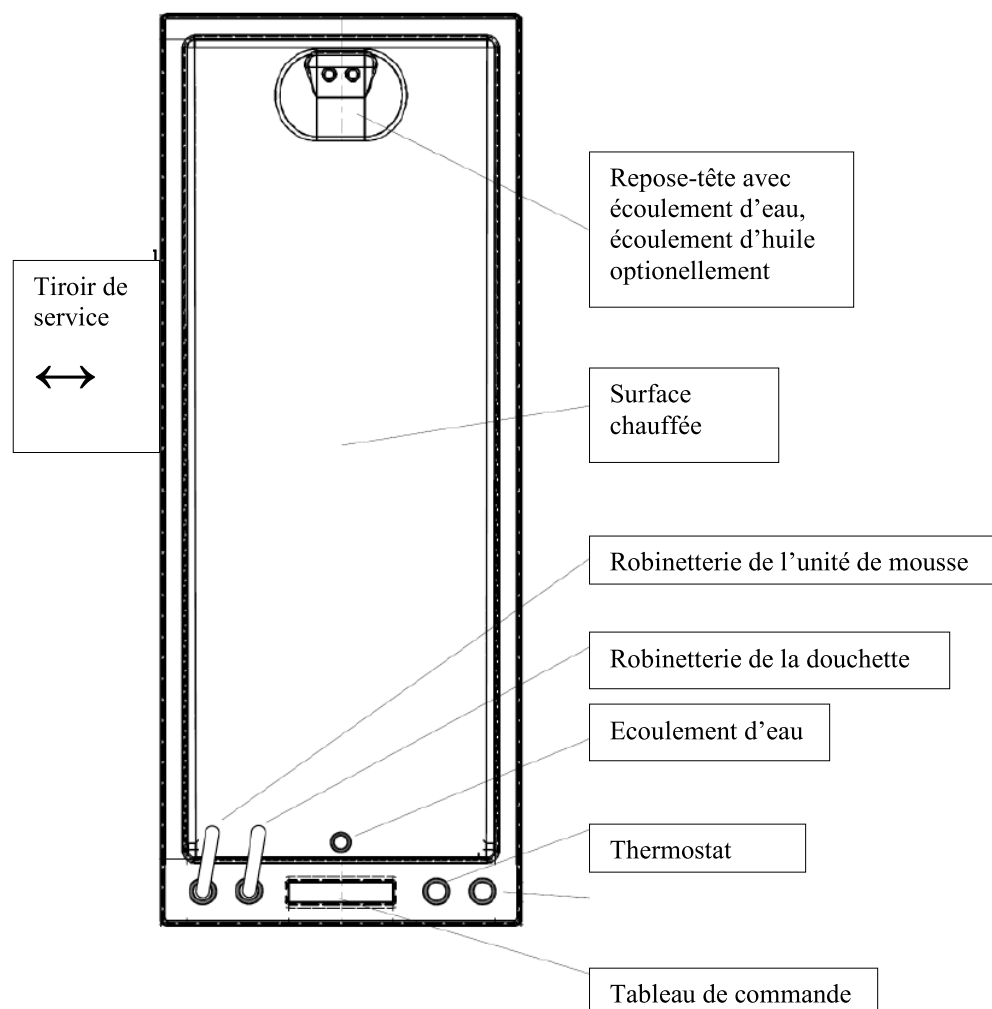
- L'unité peut être mise en marche / hors marche par l'interrupteur principal installé par le m.o. près de l'unité.

5.1.2 Opération de chauffage

Si l'unité est connectée à l'alimentation électrique (interrupteur principal en marche), l'unité de chauffage est active et maintient le lit constamment sur la température ajustée.

Pour éviter des fluctuations de température, l'unité devrait être mise en marche par l'interrupteur principal par le m.o. environ une demi-heure avant le traitement. Le soir, après les traitements, l'unité peut être mise hors service.

5.2 Eléments d'opération



5.3 Vue du tableau de commande

Légende

Symbole	Signification / Fonction / Opération
	Contrôle ou ajustage de la température Appuyer le bouton = Indication de la température ajustée Tenir le bouton appuyé = Choisir la température souhaitée
	Mise en marche / hors marche de la douchette Appuyer le bouton = Douchette MARCHE / ARRÊT
	Hausser/baisser la surface (option) Appuyer le bouton = Hausser resp. baisser
	Unité de mousse (option) Appuyer le bouton = Unité de mousse MARCHE / ARRÊT Rinçage (option) Appuyer le bouton pour 2 secondes = Rinçage pour 15 secondes
	Mise en marche / hors marche de l'illumination (option) Appuyer le bouton = Lumière MARCHE / ARRÊT Choix de la couleur (option) Appuyer le bouton pour 2 secondes = FIXER / CHANGER couleur

Indications

Indication	Meaning / Function
	

5.4.3 Hausser et baisser le lit (option)

- Appuyez la touche “baisser ou hausser”. La surface est baissée ou haussée tandis que vous appuyez le bouton.
- Après avoir achevé l’hauteur maximume ou minimume, le lit arrête automatiquement.
- L’hauteur des unites avec un tiroir de service peut seulement être modifiée si le tiroir est fermé.

Info

Si le tiroir n’est pas complètement fermé, les fonctions de l’unité sont empêchées. Toutes les indications sur le tableau de commande clignotent dans ce cas.

5.4.4 Unité de mousse (option)

Si l’unité est équipée avec une unite de mousse, les fonctions suivantes sont disponibles:

Unité de mousse:

- Appuyez la touche de mousse sur le pupitre pour distribuer de la mousse de la robinetterie d’alimentation.
- Pour arrêter la distribution de mousse, appuyez la touche de mousse encore une fois.

Info

Pour empêcher le colmatage de la robinetterie d’alimentation, vous devez la rincer après l’utilisation!

Rinçage de la robinetterie d’alimentation:

- Maintenez la touche de mousse pour 2 secondes pour activer le rinçage. La robinetterie d’alimentation est rincée d’eau claire pour environ 15 secondes et arrête automatiquement.

Info

Si la robinetterie d’alimentation est colmatée par savon, les buses peuvent être nettoyées.

– Comparez chapitre “Maintenance” –

5.4.5 Fonction d’illumination (option)

Si l’unité est équipée avec un système de lumière, les fonctions suivantes sont disponibles:

- Appuyez la “touche de lumière” pour activer l’illumination à couleurs alternantées.
- Appuyez la “touché de lumière” pour 2 secondes pour fixer la couleur momentanée.

Pour inverser ce processus, appuyez la touche pour 2 secondes.

6. Indications de traitement et d'opération

6.1 Matériel de consommation

L'application des différents matériaux de consommation dépend de l'utilisation de l'unité.

6.1.1 Matelas d'eau

Pour l'application des massages etc., un matelas d'eau exactement adaptable de notre gamme d'accessoires peut être employé. – Comparez chapitre "Accessoires" –

6.1.2 Serviettes et assistances de positionnement

Par client environ 2-3 serviettes sont nécessaires:

- Une serviette pliée pour positionner la tête sur la surface.
- Si nécessaire, un rembourrage de genoux comme assistance de positionnement.
- Une serviette par terre, devant la surface.
- Une serviette de bain (grande) ou alternativement un peignoir de bain

6.1.3 Gamme d'accessoires

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| - Support de tête imperméable | Réf.: 1-zkiss2 |
| - Rembourrage de genoux imperméable | Réf.: 1-zkiss3 |
| - Matelas d'eau imperméable | Réf.: 1-565mat |
| - Bidon (5 litres) de savon spécial | Réf.: 1-565seif05 |

6.2 Indications de traitement

6.2.1 Température du lit



La température du lit devrait être entre 30°C et 35 °C.
Une température du lit de plus de 37°C devrait seul ement effectuer selon l'instruction d'un médecin et sous sa surveillance!

6.2.2 Mesures de sécurité



Assistez au client en positionnant sur la surface. A cause de l'humidité et la nature du materiel pour les enveloppements utilise, les surfaces du lit peuvent devenir extrêmement glissantes.
Pour cette raison, il y a le risque de blessures.
C'est également le cas pour la terre autour du lit.
C'est pourquoi, nous vous recommandons d'y mettre une serviette.

6.2.3 Contre-indications



Des reactions allergiques peuvent être causées par l'insociabilité contre certains enveloppements du corps.
Pour cette raison, nous vous recommandons d'accorder le matériel de l'enveloppement médical ou cosmétique avec la tolérance du client.

6.3 Préparation du traitement

6.3.1 Conditions

- L'unité est déjà mise en service et la température de travail de la surface est atteinte.
- L'unité complète est en état hygiénique.
 - Comparez chapitre "Nettoyage et désinfection" –
- La lèchefrite d'huile est vidée! (seulement pertinent pour des unités avec cette option)

Info

Si la lèchefrite n'est pas vidée, il y a le risque que l'huile déborde!

En cas d'unités avec unité de mousse, il est de rigueur qu'il y a assez de savon spécial dans le réservoir du tiroir de service. Par l'indication de niveau, la quantité peut être vérifiée.

- Comparez chapitre "Remplissage du savon spécial" –

6.3.2 Vidange de la lèchefrite d'huile (option)

1. Haussez le lit complètement. Pour cela, appuyez la touche HAUT sur le pupitre.
2. Dégagez le tiroir de service complètement. Comparez chapitre "Éléments d'opération".
3. Sortez la lèchefrite d'huile et mettez l'huile usée dans un réservoir approprié.



4. Mettez la lèchefrite dans le tiroir de service et fermez-le prudemment.

Info

Si le tiroir n'est pas fermé complètement, les fonctions de l'unité sont empêchées. Toutes les indications du tableau de commande clignotent dans ce cas.

6.3.3 Remplissage du savon spécial

1. Haussez la surface complètement. Pour cela, appuyez la touche HAUT sur le pupitre.
2. Dégagez le tiroir de service à gauche complètement.
3. Remplissez le savon special par la tubulure de remplissage du réservoir (5 litres au maximum).



4. La quantité de remplissage est vérifiée par l'indication de niveau.



5. Fermez le tiroir complètement et prudemment.

Info

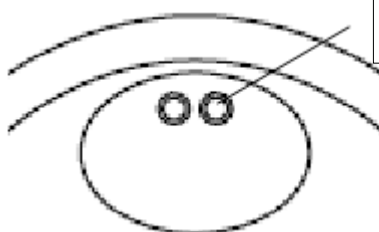
Si le tiroir n'est pas fermé complètement, les fonctions de l'unité sont empêchées. Toutes les indications du tableau de commande clignotent dans ce cas.

6.4 Massage humide et massage de mousse de savon

- **Si le lit est utilisé pour des massages humides, l'écoulement d'huile dans la partie de la tête doit être fermé par le bouchon prévu!**

Info

Si le bouchon n'est pas introduit, c'est possible que l'eau passe dans la lèchefrite d'huile!



Fermez l'écoulement d'huile par un bouchon

- Positionnez le client sur la surface.
- En cas d'équipement avec une unité de mousse, mousse de savon peut être distribuée par l'unité. - Comparez chapitre "Opération du tableau" –

Info

Si l'unité ne produit plus de mousse, certainement le réservoir de savon est plein. – Comparez chapitre "Remplissage de savon spécial" –

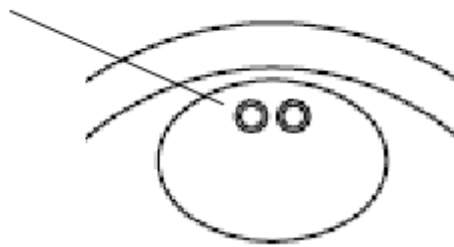
6.5 Traitement Ayurveda

- **Si le lit est utilisé pour des traitements avec huile, surtout en cas de traitements Shirodhara (fonte de front avec huile chaude), l'écoulement d'huile dans la partie de la tête doit être ouvert et en même temps, l'écoulement d'eau doit être fermé par le bouchon.**

Info

Si l'écoulement d'eau n'est pas fermé, l'huile usée ne coule pas dans la lèchefrite, mais dans la canalisation.

Fermez l'écoulement d'eau par un bouchon

**Attention!**

En cas d'application d'une fonte de front avec huile, faites attention:

- que la lèchefrite d'huile est vidée!
- que la quantité d'huile pour la fonte ne dépasse pas la capacité de la lèchefrite d'huile (5 litres au maximum).

7. Nettoyage et désinfection

7.1 Nettoyage

7.1.1 Surface et revêtement

- Après chaque traitement d'un client, l'unité doit être nettoyée complètement.
- Le nettoyage de la surface peut s'effectuer avec d'usuels produits de nettoyage doux. Des produits abrasifs ou des produits qui contiennent des dissolvants ainsi que des acides et bases peuvent endommager les surfaces!
- En outre, respectez les indications dans le chapitre "Indications de risques".

7.2 Désinfection

- Pour des raisons hygiéniques, la surface doit être désinfectée après chaque traitement.
D'usuels désinfectants doux peuvent être utilisés.



Le désinfectant ne doit pas endommager du matériel plastique et des vernis.
Approprié pour: PE, PP, PVC, chrome, vernis, manteau gel

Veuillez clarifier l'aptitude, l'utilisation, le temps d'agir et la concentration avec le fabricant du désinfectant.

7.3 Horaire d'hygiène

Nature	Intervalle	Médium
Nettoyage des surfaces	Après chaque traitement	Produits de nettoyage sanitaires doux
Désinfection des surfaces	Après chaque traitement	Désinfectants admis pour les surfaces
Rinçage de la robinetterie de mousse (option)	Après chaque traitement	Comparez chapitre "Unité de mousse"
Vidange de la lèchefrite d'huile (option)	Après chaque traitement	Comparez chapitre "Préparation du traitement"
Nettoyage du revêtement	Selon les besoins	Produits de nettoyage sanitaires doux
Polissage de la surface / du revêtement	Selon les besoins	Produits à polir usuels et doux pour des vernis

8. Travaux de service et de maintenance

- De divers travaux de maintenance ou réparations possibles sont nécessaires régulièrement. Ceux-ci sont indiqués dans ce chapitre.



Débranchez l'unité du réseau électrique avant les travaux de maintenance dans l'intérieur de l'unité.
Des travaux de maintenance ne devraient que s'effectuer par du personnel qualifié.

8.1 Installation / démontage revêtement

- Pour des informations supplémentaires, référez au chapitre "Installation et mise en service".

8.2 Option – unite de mousse

8.2.1 Nettoyage de la robinetterie de l'unité de mousse

- Ouvrez le filtre de la robinetterie avec une clé appropriée et l'enlevez.
- Nettoyez le filtre sous l'eau claire et chaude.
- Réinstallez le filtre prudemment.
- Après, activez le rinçage. – Comparez chapitre "Unité de mousse" –

8.2.2 Echange du tuyau d'alimentation

- Le tuyau d'alimentation de la pompe dosage est soumis à l'abrasion. En cas d'un défaut (perméabilité) du tuyau, la pompe dosage ne peut plus transporter du savon. Ainsi, pas de mousse ne peut plus être produit. Seulement une faible quantité d'eau et air sort de la robinetterie.

Procédure:

- Détachez le revêtement sous le tableau de commande et le revêtement latéral au-dessus du tiroir de service.
- Enlevez le capouchon protecteur de la pompe dosage.



- Détachez le capouchon de l'arbre à cames.



- Sortez le guidage de tuyau inférieur un peu et tournez l'arbre à cames à la main un tour en sens horaire.



- Détachez le tuyau d'alimentation du guidage et remplacez-le par un nouveau tuyau. Installation vice versa.

8.2.3 Ajustages de l'unité de mousse

Ajustage	Unité	Valeur
Pression de l'eau	Décompresseur / Combinaison de séparateur de réseau	Statique environ 1,0 bar Pression affluante environ 0,5 bar
Volume d'extraction de savon	Pompe dosage	Environ 3,0 - 3,2 l/h
Quantité de l'eau	Vanne d'aiguille	Selon qualité du mousse (densité)



8.3 Option “Starlight”

- Si l'unité dispose d'un système de lumière, l'échange de l'agent lumineux est nécessaire après l'usure.



Pour tous les travaux de maintenance à l'intérieur de l'unité, l'unité doit d'abord être séparée du réseau électrique.

Des travaux de maintenance doivent en general seulement être effectués par du personnel qualifié! Nous vous recommandons de charger un electricien pour échanger la lampe. Des lampes plus puissantes ou des lampes d'un type différent ne doivent pas être utilisées pour des raisons de sécurité!

Type de lampe: lampe halogène photo optique 100 W / 12 V / GZ 6,35 / 24°-25°

Alternative: 71 W / 12 V / GZ 6,35 / 24°-25°

Procédure:

- Détachez le revêtement sous le tableau de commande et le revêtement latéral à la droite de l'unité.
- Il y a un couvercle de protection au projecteur de lumière qu'on peut ouvrir avec une pièce de monnaie pour accéder l'agent lumineux.



- Détachez l'agent lumineux de son support. L'agent lumineux est relevé du support par une clé appropriée.



- Remplace l'agent lumineux.

Faites attention de ne pas toucher le nouveau agent lumineux avec vos mains! Des lipides peuvent rendre l'ampoule “non-voyante”.

8.3.1 Ventilateur du projecteur

- La grille du ventilateur ainsi que le ventilateur intégré dans le projecteur devront être dépoussiérés pendant l'échange de l'agent luminaireux.



8.4 Nettoyage du siphon (partie du support de la tête)

- En cas de colmatage de l'écoulement dans la partie de la tête, le siphon peut être nettoyé comme tous les vides-bouteilles usuels.

Procédure:

- Détachez le revêtement dans la partie de la tête de l'unité.
- Dévissez la tasse, décrottez le tuyau d'écoulement et la tasse.
- Vissez la tasse de nouveau.



- Faites attention que le bourrage dans la tasse est correctement positionné.

8.5 Echange du tuyau de la douchette

- Sortez le tuyau de la douchette jusqu'à ce que le joint du tuyau devienne visible. L'enrouleur encliquète dans cette position de sorte que le tuyau peut être détaché. Branchez le nouveau tuyau impérativement avec un nouveau bourrage.
- En sortant le tuyau de nouveau, l'enroulement automatique est réactivé.



8.6 Accessoires et pièces d'usure

Produit	Référence
Support pour la tête, imperméable, couleur: blanc	1-zkiss2
Support pour les genoux, couleur: blanc	1-zkiss3
Matelas d'eau imperméable, couleur: gris neutre	1-565mat
Savon special dans un bidon de 5 litres	1-565seif05
Douchette	9-BR-25-04
Tuyau de douchette pour enrouleur	9-SL-75-01
Enrouleur	6-SR-01
Kit d'installation kit (rosace, joint, guidage etc.)	6-SR-02
Batterie de thermostat	6-TU-3/4-02
Electrovanne – contrôle de la douchette	5-MV-20-3/8"
Vide-bouteille	9-AÜ-75-3
Tableau de commande (clavier à membrane)	2-ST-09
Electronique de commande	5-NT-05
Capteur de température	5-TF-99-12
Liston et appareil de connexion (contacteur de montée)	5-SL-001
Concernant le tiroir de service:	
Interrupteur de porte	5-TS-01
Rail télescopique (paire)	5-SN-10-01
Concernant le traitement avec huile:	
Bouchon d'écoulement	3-ST-52-02
Lêchefrite d'huile	9-BE-75-02
Concernant l'unité de mousse:	
Electrovanne 3/8	5-MV-20-3/8
Soupape de retenue (laiton)	6-HK-20-01
Soupape de retenue (plastique)	6-RV-60-01
Pompe dosage	5-PU-99-22
Tuyau d'alimentation avec support	5-GE-99-4
Concernant l'illumination:	
Agent lumineux	5-GL-99-H100

9. Installation et mise en service

9.1 Mise en place de l'unité

- N'enlevez pas l'emballage avant que l'unité soit arrivée à sa position définitive.
- **L'unité doit être arrangée horizontalement sur la terre.** Pour cela, utilisez une nivelle. Les pieds de l'unité sont ajustables. En ce qui concerne l'arrangement horizontal, le socle de châssis est décisif!!

9.2 Branchement sanitaire

- Les lignes d'alimentation et d'écoulement doivent être passés selon le dessin technique.



- L'unité est connectée avec le système de ligne par le m.o. par le tuyau de branchement haute pression disponible.

9.3 Branchement électrique

- Le branchement électrique ne doit que s'effectuer par du personnel qualifié sur la base du dessin technique livré. – C'est un fixe –
Les branchements suivants sont nécessaires: L/N/PE/PA
Pour plus de détails, consultez le chapitre "Données techniques".

9.4 Installation du revêtement

- En general, premièrement fixez les parties laterals le long du lit, après les calottes.

Procédure:

- Poussez la partie du revêtement vers le bas au-dessous du bourrelet de la surface et après mettez-la dans le rail en forme U.
- En fixant les calottes, faites attention à l'espace entre la partie latérale et la calotte resp. la position correcte.



10. Contrôles

- L'unité de ce mode d'emploi est soumise aux réglementations de la loi Européenne concernant la directive de basse tension 2006/95/EG et en résultant à la loi nationale de la sécurité technique.

L'unité doit faire subir un régulier contrôle en matière de sécurité en ce qui concerne les réglementations d'opération et de prévention des accidents.

10.1 Recommandations du fabricant

Pour assurer le maniement fiable, l'unité ne doit qu'être mise en service, si:

- Les responsables concernant l'opération de l'unité sont instruits dans le maniement de l'unité à l'aide du mode d'emploi.
- L'unité a passé un contrôle en matière de sécurité selon DIN VDE 0701 partie 1 après des réparations ou interventions techniques.
- L'unité est contrôlée en matière de sécurité tous les deux ans selon les réglementations de prévention des accidents selon DIN VDE 0701 partie 1 ou DIN VDE 0751 partie 1.

Les contrôles relevant de la sécurité devraient se composer des points suivants:

- Contrôle visuel concernant des sources de danger
- Contrôle du conducteur de protection $R < 0,2 \Omega$
- Contrôle du courant de fuite $I_{EA} < 3,5 \text{ mA}$
- Contrôle d'isolation $R_{ISO} > 1 \text{ M} \Omega$
- Connexion de l'appareil ainsi que fonctionnalité du disjoncteur différentiel par le m.o.
- Contrôle général concernant des sources de danger

11. Données techniques

Caractéristique	Valeur	
Alimentation de tension	230	V~, N, PE, PA
Fréquence	50/60	Hz
Puissance absorbée max.	1	kW
Classe de protection	I	
Catégorie de protection	X4	IP
Dimensions L x L - environ	2,36 x 0,9	m
Ajustage de l'hauteur	0.72 – 0,87	m
Connexion sanitaire		
Eau potable chaude/froide	15	DN
Ecoulement	40	DN

11.1 Conditions d'opération

Caractéristique	Valeur	
Température de l'entourage	10 de 40	°C
Humidité atmosphérique relative - non condensant -	Jusqu'à 90	%
Alimentation d'eau (chaud/froid): Qualité d'eau Pression statique	Eau potable 3-5	bar
Ecoulement Capacité	40	l/min
Alimentation du réseau électrique - Par interrupteur principal sur tous les pôles près de l'unité - Fusible de réseau - Disjoncteur différentiel - Coupe transversale du fil électrique min.	10 10 30 1,5	A A, mA, caractéristique de déclenchement mm ²

11.2 Conditions d'entreposage et de transport

Caractéristique	Valeur	
Température de l'entourage - noyau d'eau vidé -	-20 – 60	°C
Humidité atmosphérique relative Protégé contre le temps	Jusqu'à 90	%
Position de transport	Debout	

11.3 Indications écologiques

L'unité se compose des matières récupérables et doit être donnée à une station de recyclage appropriée après la fin de l'utilisation.

12. Garantie

Comme fabricant et distributeur de nos produits, nous ne pouvons qu'assumer la garantie pour la sécurité et la fonctionnalité pendant l'installation, l'extension, la nouvelle embauche, la modification ou la réparation de l'unité en cadre de la garantie légale, si :

- Ces travaux ont été exécutés par nous-mêmes ou du personnel autorisé.
- Les installations sanitaires et électriques de l'unité et du local concerné correspondent aux réglementations correspondantes.
- L'unité est utilisée par du personnel qualifié en respectant le mode d'emploi.
-

13. CE – Déclaration de conformité

Fabricant : Unbescheiden GmbH
Ruhrstraße 6
76532 Baden-Baden

Tel.: +49-(0)-7221-95340
Fax: +49-(0)-7221-67186
Email: info@unbescheiden.com

Sorte de produit: Produit de basse tension
Description du produit: Lit de traitement cosmétique
Identification du produit: Modèle 5.70-0

Le produit mentionné remplit les directions de la directive:

Direction de basse tension 2006/95/EG

Tolérance électromagnétique 89/336/EWG

L'unité a le marquage CE.

Baden-Baden, le 30 mars 2007

La déclaration de conformité est valide sans signature